

象教皮編

(一)

陳士元輯

象教皮編

(二)

陳士元輯

叢書集成初編

(補印本)

寶藏論及其他一種

二冊

一九三九年十二月初版
一九五九年十月補印

商務印書館出版

上海市印刷四廠印刷

象教皮編序

余童時聞人言儒釋道三教同歸一源。或又言釋氏出世。儒者用世。本不同道。或又言儒家立訓平易。而持行難於有終。不若佛之旨趣元微。而頓悟得於頃刻。余弱冠時。習業南雍。期滿。徙寓報恩。天界二寺。凡八十餘日。盡取三藏并諸僧語錄讀之。茫然無見於元微之旨。與吾儒之學。遼不相涉也。余年三十從仕。仕未久歸田。又越四十年。今余年七十矣。私擬平生所歷危疑之境。操心酬應之概。似與釋典暗合。余乃彙輯釋家語六卷。題曰象教皮編。於乎。儒釋果同乎。果異乎。果似同而異。似異而同乎。覽者當自得焉。萬歷甲申仲秋上弦日。環中迂叟陳士元書。

歲乙酉莫春。還樸子見象教皮編。未解題義。讀至第四卷。禪語中載達磨以不執文字。不離文字。爲得皮豁然悟曰。皮編之義。蓋取此爾。卽往環碧園。問著書叟。叟笑而不言。蒲騷社陳容淳謹識。

叢書集成
初編

商務印書館

象教皮編目錄

卷之一

梵譯 二十分

卷之二

名數 三十五分

卷之三

異談 一十二分

卷之四

禪語 九十五分

卷之五

評經 三十九分

卷之六

移牘 八十七分

象教皮編卷之一

明 環中迂叟陳士元輯

梵譯

天文類○忉利天一名多羅夜離欲也○兜率天知足也○焰摩天一作夜摩一作炎摩歡樂也○印度月也又日月總稱又五天竺國亦稱五印度○地婆訶羅日照也○毗盧遮耶一曰毗舍那光明徧照也○摩利交陽燄也○毗嵐婆迅猛風也一曰韓藍婆一曰吠藍婆一曰隨藍婆蓋五天竺音異耳○離婆多星宿也○尸棄火也○焱哦羅迦火星也○部陀水星也○勿哩訶婆跋底木星也○沙乃以宣折囉土星也○戌羯羅金星也○蘇氣怛羅善星也○西陽雜俎載二十八宿姓似天竺語附錄於此○貨多羅角姓也雜俎言昂今改音角屬喜樂天○迦旃延亢姓也○多羅尼氏姓也二宿不載屬○阿藍婆房姓也屬慈氏天○迦羅延心姓也屬忉利天○遮耶尼尾姓也屬臚師天○持父迦箕姓也屬清淨天○莫迦還斗姓也不載屬○梵嵐摩牛姓也屬梵天○帝利迦女姓也屬毗紐天○橋居喬切陳如虛姓也○單羅尼危姓也二宿不載屬○閻浮都迦室姓也屬蛇頭天天鰲子○陀難閣壁姓也○阿瑟吒奎姓也○阿含婆婁姓也○駄伽毗胃姓也四宿不載屬○韓耶尼昂姓也屬火○頗羅墮畢姓也屬水○毗梨佉丘蒲切耶尼觜姓也屬日又月之子○天婆斯失絺參姓也屬日○井姓屬同參○炮波羅毗鬼姓也屬木○柳姓屬亦同參○賓伽耶尼星姓也屬火○瞿曇張姓

也。屬福德天。○翼姓同虛。屬林天。○迦遮延。慘姓也。屬毗婆梨帝。

時序類。○三摩耶。假時也。○劫波。時分也。○阿那婆達多。一曰荼闍它。無熱也。○尸羅。清涼也。○阿耨達。

無熱惱也。○尼羅阿迭多。戒日也。○般遮于瑟。五年一大會也。余嘗著偈言。解須臾瞬息之說。附錄於

此。○須臾瞬息。不久之辭也。而釋氏分別甚詳。按新婆沙論云。百二十刹音察。那。成一怛剎那。六十怛

剎那。成一臘縛。二十臘縛。成一牟呼麥多。三十牟呼麥多。成一晝夜。又毗曇論云。一剎那。譯爲一念。一

怛剎那。譯爲一瞬。六十怛剎那。爲一羅婆。即臘縛。譯爲一息。謂一呼一吸。三十羅婆。爲一摩睺羅。譯爲一須臾。

是三十息爲一須臾也。又僧祇律云。二十念爲一瞬。二十瞬名一彈指。二十彈指名一羅預。二十羅預

名一須臾。是十六萬八千瞬爲一須臾也。須臾卽斯須。蓋鄒魯方言。

地理類。○半支跋山也。○耆闍崛。靈鷲山也。山多青石。頭似鷲鳥。竺法維佛國記云。靈鷲山。在摩竭提南。屬天竺國。○須彌。人鳥山也。一名阿

耨達山。或云卽崑崙山。道家稱元圃。吐蕃稱亦耳麻不刺山。釋道安西域志云。摩訶耨達山。有阿耨達山。王舍城在山東南角。竹園精舍在城西。○蘇迷盧須彌。最高處也。

○諾矩羅。鼠狼山也。○屈屈陀播陀。雞足山也。○額溫縛拏。馬耳山也。○楞伽。淨山也。一作駿迦。○折

羅漫。雪山也。○達爾達識他般。葱嶺也。一曰極嶷山。中有渴鑿陀國。○阿濕婆。石也。○婆婆石。無名異也。○阿

迦水也。○提洲也。○閻浮提勝金洲也。○殤音兢。伽河。天堂河也。一曰恆伽河。此河從天堂而來。恆河東面金象口而出。流入東海。

○信度河。驗河也。從阿耨池北面頗黎獅子口而出。流入南海。○徙多河。冷河也。一曰葛叉河。從阿耨池西面琉璃馬口而出。流入西海。○縛芻河。清河

也。一曰博叉河。從阿耨池北面頗黎獅子口而出。流入北海。○伽毗黎河。恆河也。○婆竭羅。鹹海也。○婆悉蒲。類海也。○補陀

落迦海島也。○賀羅駄池也。○摩訶波多磨龍池也。在迦濕彌羅國西。○阿耆婆彌火池也。在泥婆羅國南。○波那林也。

○婆羅林堅固林也。在叨刺拳河西。如來涅槃之所。○貧婆叢林也。謂衆僧聚處。如大樹叢。枝幹團結也。○烏仗那苑也。○羅閱祇伽羅

王舍城也。○拘尸那角城也。○伽耶山城也。○邏拏樂些城也。○婆羅尼斯番江繞城也。○馱都界也。

○蔑戾車邊地也。○赭時石國也。在大宛北。○伊栗陀滑國也。在桑乾北。○弭秣賀米國也。都那密水西。○阿濫

密穆國也。都烏濤水西。○屈霜你迦何國也。都那密水南。康居舊地。○徒里掘驪國也。在東天竺東。○榜葛刺東天竺國也。

○沼納勃中天竺國也。並見音學編。○摩伽陀南天竺國也。見洛陽伽藍記。○伽毗羅西天竺國也。見記聞。○迦闍那

北天竺國也。見西陽雜俎。○烏仗邦烏篤國也。在中天竺南。○杜婆一日閼婆訶陵國也。在婆利國西。○犁軒大秦國

也。即海西國。○朱俱波一日朱居槃子合國也。在疎勒南。○特拘夢栗弋國也。在安息北。○尸棄尼識匿國也。

即瑟匿國。○業波乾陀國也。在烏菴西。○蘇伐刺拏瞿羅東女國也。在吐蕃西。○沛利車離國也。居沙奇城。屬天竺。○

跋祿迦亟墨國也。即姑墨國。○屈支龜茲國也。即邱茲。一作屈茨。在且末北。烏孫南。○颯秣建一作薩末健康國也。即康居。在康居北。

○脂那一作支那文物國也。總稱華夏。宋史太平興國初。天竺王沒徒曼遣使上書。譯云。近又曰真丹。一作真旦。一作振旦。經。一作震旦。樓炭經注云。慈嶺以東。名爲震旦。以日初出耀乎東隅也。唐書貞觀

璣持節慰撫。王喜曰。摩訶震旦。亦有使者至吾國云云。○多羅岸也。一日息多。○波羅蜜到彼岸也。彼岸。指樂地。喻衆生輪迴苦海。沉溺此中。諸佛所在。謂之彼岸。

徐土英金剛經口義云。波羅蜜。訓爲到彼岸。似於字義猶有遺論。蓋波羅蜜乃樹名。此樹生實甘美。言聞經悟道者。衆苦俱忘。而甘美如蜜也。○磨磨迦羅我所也。○鬱單越勝處

也。○畢利叉高顯處也。○毗阿羅遊止處也。○支提可供養處也。○林微尼解脫處也。○瞿曇地最勝處也。○婆羅林高遠處也。○差羅波尼灰水也。○利摩一曰掣多羅丈田也。○拘盧舍二里也。○由旬十六里也。○踰繕那四十里也。地一驛。○尸多婆那一曰尸陀寒林也。天竺棄尸處。○舍磨奢那塚也。○罕塔波方墳也。又圓墳或云塔也。

余嘗考天竺疆域附錄於此。○按杜氏通典云天竺後漢通焉。卽身毒國。從月氏高附國以西南至西海東至盤起皆身毒之地。有別城數百城置長有別國數十國置王。雖各小異而俱名身毒。唐書、宋實錄、中、天竺

王戶羅漢多死國亂其臣阿羅那順竝立。時右率衛府長史王元康奉使至彼拒不得入乃檄吐蕃西鄰諸國兵破之降城五百八十餘所。東天竺王戶鳩摩送牛馬三萬犒軍。迦路路國獻地圖諸國則合計五天竺之城蓋不止杜氏所謂數百而已。漢書云捐毒國去長安九千八百里師古云捐毒卽身毒身毒卽天竺也。續漢書云天竺卽身

毒在大月氏東南扶南傳云伽尸國一名波羅柰。柰一作祭國一名伽波羅柰斯國屬天竺。竺法維佛國記云波羅柰國

在伽維羅越國南千四百八十里又釋道安西域志云波羅柰斯國佛轉法輪處摩揭它傳云摩揭它一作摩伽陀屬中天竺王居拘闍揭羅布

羅城一曰俱蘇摩補羅一曰波吒釐城北瀕殍伽河又有烏茶亦屬天竺東距勃律六百里西距罽賓

四百里有五城王居術薈利城一曰薈揭釐城東北有達麗羅川卽烏菴舊地梁天監初天竺王屈

多遣其臣竺羅達來貢羅達言其國臨大江新陶源出崑崙分爲五江總名恆水元魏書云南天竺國

去代州三萬一千五百里馬氏通考云宋乾德三年滄州僧道圓自西域還得佛舍利及貝葉經四十

夾道圓自天福中往西域在塗十二年往五印度凡六年五印度卽五天竺也太祖召問所歷風俗山

川道里。一一能記。太平興國初。天竺僧施護。能以華言譯梵書。施護乃烏填曩國人。自言其國屬北印度。西行十二日。至乾陀國。又西行二十日。至曩譏囉賀囉國。又西行十日。至嵐婆國。又西行十二日。至譏惹曩國。又西行。至波斯國。得西海。自北印度行百二十日。至中印度。中印度西行三程。至阿囉尾國。又西行十二日。至末曩囉國。又西行十二日。至鉢賴野迦國。又西行六十日。至迦囉拏俱惹國。又西行二十日。至摩囉尾國。又西行二十日。至烏然尼國。又西行二十五日。至囉囉國。又西行四十日。至蘇囉茶國。又西行十一日。至西海。自中印度行六月程。至南印度。又西行九十日。至供迦拏國。又西行一月。至海。自南印度南行六月程。至南海云。雍熙中。衛州僧辭濟。自西域還。與婆羅門僧永世。波斯國外道有法衛之稱。阿里煙。同至京師。永世自言。本國名利得國王。姓牙羅午得。名阿睹你縛。王妃曰摩訶你。其國車行經六月。至大食國。阿里煙自言。本國王號黑衣。姓張。名哩沒。其國東行經六月。至婆羅門。又石湖范氏吳船錄云。乾德二年。詔沙門繼業姓王氏。等三百人。往天竺。求舍利及貝多葉。至開寶九年。始歸。得涅槃經一函。四十二卷。繼業於每卷後分記西域行程。自階州出塞西行。由靈武。西涼。甘肅。瓜沙等州。入伊吾。高昌。焉耆。于闐。疎勒。大食諸國。度雪嶺。至布路沙國。又度大慈嶺。雪山。至伽濕彌羅國。西登大山。有薩埵太子投崖飼虎處。遂至健他羅國。謂之中印土。即中印又西至庶流波國。及左闍陀羅國。國有二寺。又西過四大國。至大曲女城。南臨滔牟河。北近恆河。塔廟甚多。而無僧尼。又西二程。有寶階故基。又西至波羅柰國。兩城相距五里。南臨恆河。又西北十許里。至鹿野苑。塔廟佛跡更多。南行十里。

渡恆河。河南有大浮屠。自鹿野苑西至摩揭提國。館於漢寺。南與杖林山相對。山北有優波鞠多石室。及塔廟故基。西南百里。孤山三峯。名雞足。是迦葉入定處。又西北百里。有菩提寶座城。四門相望。金剛座其中。東向。又東至尼連禪川。東岸有石柱。記佛舊事。自菩提座東南五里。至佛苦行處。又西三里。至三迦葉村。及牧牛女池。金剛座之北門外。有師子國伽藍。又北五里。至伽耶城。又北十里。至伽耶山。是佛說寶雲經處。又自金剛座東北十五里。至正覺山。又東北三十里。至骨磨城。館於鰕羅寺。謂之南印土。諸國僧多居之。又東北四十里。至王舍城。東南五里。有降醉象塔。又東北登大山。有舍利子塔。臨澗有下馬迎風塔。山頂有大塔廟。是七佛說法處。山北平地。又有舍利本生塔。其北山半。曰鷲峯。是佛說法華經處。山下卽王舍城。城北山趾。有溫泉二十餘井。又北有大寺。及伽蘭陁竹園故跡。又東有阿羅半身舍利塔。溫泉西有平地。直南登山腹。有畢鉢羅窟。窟西有阿難證果塔。此去新王舍城八里。有樹提迦故宅城。其西有輪王塔。又北十五里。有那爛陁寺。寺之南北。各有數十寺。門皆西向。其北有四佛座。又東北十五里。至烏巔頭寺。東北五里。有聖觀自在像。又東北十里。至伽濕彌羅寺。寺南距漢寺八里許。自漢寺東行十二里。至却提希山。又東七十里。有鴿寺。西北五十里。有支那西寺。古漢寺也。西北百里。至花氏城。育王故都也。自此渡河。至毗耶離城。有維摩方丈故跡。又至拘尸羅城。及多羅聚落。踰大山數重。至泥波羅國。又至磨逾里。過雪嶺。至三耶寺。由故道入階州。余謂通典概舉天竺城國之數。而不言其鄰界。施護永世。阿里煙輩。祇以日月計程。而不備言所歷之國。繼業所記。僅述佛祖修行。說

法滅度之處。而五天竺之疆域。邈乎未及也。余又讀劉氏舊唐書。則謂天竺在葱嶺西北。去月氏西南數千里。一名磨迦陀。又曰婆羅門。地方三萬餘里。其中分爲五天竺。一曰中天竺。二曰東天竺。三曰南天竺。四曰西天竺。五曰北天竺。地各數千里。城邑各數百。南天竺。際大海。北天竺。距雪山四周。山爲壁。南面一谷。通爲國門。東天竺。東際大海。與扶南林邑相鄰。但隔一小海耳。西天竺。與罽賓波斯接壤。中天竺。據四天竺之會。其都城週迴七十餘里。北臨禪連河。南州異物志亦云。天竺。國地方三萬里。尙佛道。其國王城郭宮室。皆雕文刻鏤。唐書又云。乾封三年。五天竺皆來朝。開元時。北天竺來朝。中天竺。南天竺。各遣使入貢。蓋五天竺各有境土。中國稱彼爲西天。而彼則自以中天竺爲天地之中也。及考大明一統志所載外夷諸國會典所載朝貢諸番。與夫瀛涯勝覽。海槎錄等書。並無天竺國名。故今時五天竺。境土廣袤。東西曰廣。南北曰袤。無得而詳焉。

人品類。○遮閼那王也。○因陀羅天王也。○毗沙門子。多聞天王也。○提和羅那。天人王也。○摩訶三摩阿邏遮太。平等王也。○提多羅吒。治國主也。○摩菴奴鈎切。含喃人也。○含多提婆。魔菴含喃。天人教師也。○般遮于旬。五神通人也。○咀你也。○僕呼繕那。衆生也。○僧伽。衆多也。又和合也。後省伽字。止稱僧。自四人以上謂之僧。今一人亦稱僧者。從合衆之義。猶萬二千五百人稱軍。一人亦稱軍也。○摩訶僧祇。大衆也。○摩摩帝。寺主也。○富樓沙曇藐婆羅提。調御師也。○須菩提。長老也。○阿闍梨耶。一作阿遮梨夜。軌範也。謂能糾正弟子所行。後省阿耶字。止稱闍梨。○鐸曷擺。小師也。○宣灑。弟子也。○阿夷怡。一曰韋提希。新學也。○鄔波遮迦。和尚也。○羯麼陀。知

事僧也。○婆羅沙伴僧也。善男子初出家之稱。○比邱乞士也。謂乞法諸佛資益慧命。乞食施主資益色身。○優婆塞。一曰

伊蒲塞。一曰鄔婆索迦。善男子也。即清淨士。○優婆夷。一曰鄔婆斯迦。善女人也。○式叉摩那。學法女也。

此名尼。○鄔波三鉢那。近也。比邱初受戒之稱。○室羅末尼。永寂滅度也。比邱落髮之稱。○桑門。勤息也。

取勤行善息之義。本名宣摩那拏。訛爲沙迦。慇懃省迦字。止稱沙慇懃。又訛爲沙門。那又省那字。止稱沙門。後又

訛爲桑門耳。○沙彌。息慈也。落髮僧之稱。息慈。謂安息於慈悲之地。一云。息惡行慈也。○杜多。抖擻也。謂抖擻貪嗔癡而捨之也。訛稱頭

陀。○婆羅門。淨行也。○娑羅沙。僧受戒也。○迦羅越居士也。○耆婆活。醫師也。○陀那鉢底施主也。訛

陀爲檀省鉢底字。止稱檀那。又稱檀越者。謂此人行檀能越貧窮海也。○逋沙丈夫也。○鄔婆弟鑠。父

母也。○闍黎哆。祖父也。○波帝夫也。○婆梨耶婦也。○拘摩羅童子也。○提陀庶民也。○半擇迦黃門

也。唐人無子也。之稱。有五種。其一。般吒半擇迦。般吒。潛冷也。有男根。其二。伊利涉半擇迦。伊利涉。妬也。謂行欲即發。而

子。其三。扇欖切。半擇迦。根不。弱也。謂本來男根不。亦不生。其四。傳叉半擇迦。傳叉。二形也。謂半月。其五。留拏

半擇迦。留拏。割也。謂被宮刑者。以上並大般若經注。余聞世人。其四。傳叉半擇迦。有男形。半月則女形。其五。留拏

戰士也。○罽賓賤種也。○馱字迦奴也。○駟驢排戲人也。一曰根肖速魯奈奈。○旃陀羅屠人也。○羯

恥那。養狗人也。○烏芻瑟摩。爨火人也。○吃栗賤人也。○摩鄧迦娼女也。又稱尋香人。○旃羅含男色也。○

鳩羅惡人也。○朱利草。賊也。

佛號類。○佛覺也。一曰佛陀。一曰浮屠。一曰部多。一曰母馱。一曰沒陀。蓋五天竺音異耳。路史發揮云。臨

猊國王太子。名

浮屠。即佛也。釋氏要覽云。佛。小名天中天。○苦提薩埵。苦提。覺也。薩埵。有情也。省提埵字。止稱菩薩。謂覺有情也。凡有生者皆乃有情之中覺者也。佛有覺性而無情。○多陀阿伽陀度。如來也。○路迦那他。世尊也。○摩訶薩。大菩薩也。謂能救度人。○南無。一曰那謨。一曰南摩。諸佛世尊號也。即皈命信從之義。○釋伽牟尼佛。能仁寂默也。○迦葉波。飲光佛也。○拘休蘭羅。大寶也。是爲多寶佛。○阿彌陀佛。無量壽也。一曰無量清淨。是爲普光功德山王。○波頗。智光佛也。○提洹竭。然燈佛也。○提婆達。天授佛也。○伊濕伐邏。自在佛也。○毗舍。一切自在佛也。○修跋拏婆頻婆鬱多摩。金光明佛也。○韓憇。無勝佛也。○祇陀洹。戰勝佛也。○頽鞞。馬勝佛也。○蘇達梨舍那。善現佛也。○阿奢理。武奇特佛也。○柯檀。一曰阿捺摩。無我佛也。○阿斯陀。無比佛也。又曰端正。○阿羅閣。無垢佛也。○婆娑提伽。一曰梵摩。清淨佛也。○毗梨耶。一曰禪那。精進佛也。○驪。提忍辱佛也。○剌那伽羅。寶積佛也。○般若拘羅。智積佛也。○鉢底婆。辨才佛也。○波毗跋伽。清辨佛也。○阿濕縛。寢生。馬鳴大士佛也。○辟支佛。獨覺也。○阿難佛。無苦也。○阿育佛。無憂也。○摩訶那鉢。大勢至菩薩也。是爲善住功德寶王。○陀那婆羅。吉低輸。觀世音菩薩也。○文殊師利菩薩。妙法也。○邠輸跋陀。一曰三曼跋陀。普賢菩薩也。○遠磨波羅。護法菩薩也。○曇摩耶舍。法稱菩薩也。○曇摩識。法豐菩薩也。○曇無竭。法勇菩薩也。○阿迦雲。藥王菩薩也。○舍利弗。尊者。鷲子也。○曇摩識。法豐菩薩也。○曇無竭。法勇菩薩也。○阿迦雲。藥王菩薩也。○其眼圓。因以舍利稱其母。即舍利子。乃佛弟子名也。以其母眼似舍利鳥之眼。故因其母而立名。舍利鳥。即鷲鷯。利子者。猶言婦人舍利者之子也。○阿羅漢。尊者。遠離諸惡。不受三界生也。○攝拖苾駄。尊者。聲明也。佛

陀那舍尊者覺明也。○佛陀跋陀羅尊者覺賢也。○菩提流支尊者覺孝也。○韓修遮羅那尊者行足也。○彌跋陀羅尊者好賢也。○尸羅跋陀羅尊者戒賢也。○摩訶摩耶尊者大術也。○鳩摩羅什神僧童壽也。尊者亦有鳩摩羅什

余聞釋家誦三十五佛五十三佛之號矣。稱佛而三五數之也。何故哉。又讀諸佛世尊如來菩薩尊者神僧名經。諸佛始釋迦牟尼。終攝取光明寶臺。凡七千六百八十三世尊。始妙樂上德。終須彌山王。凡十有二。如來始寶蓮華步。終寶生德。凡六千七十有六。菩薩始初會無量。終大覺聲王。凡三千二百五十五尊者。始吉祥蜜。終嚕嚕尼聖堅寶貴。凡七百四十五神僧。始摩騰。終膽巴。凡二百有七。合計萬有八千六百七十有七。而諸佛如來菩薩尊者名多重複。蓋釋家模擬杜撰之作。不待辨駁矣。又佛經有三千人成佛者。前千佛始光華佛。終毘舍。中千佛始拘樓孫佛。終樓至如來。後千佛始日光如來。終須彌相。與名經又迥異云。

姓氏類。○佛父臨猗國王名屑頭耶。母名莫耶。

後人改佛父曰淨梵王。母曰摩耶。非也。摩耶是其祖名。佛未出家時。娶妻曰耶輸陀。生子曰摩羅。出家十二年歸。妻子復聚。

居今僧徒無妻。非佛本教也。

○阿彌陀佛。姓憍尸迦。○毗婆尸佛。尸棄佛。毗舍佛。俱姓拘若利。○拘留孫佛。拘那含

牟尼佛。迦葉佛。俱姓迦葉。○釋迦文佛。姓刹利。一曰瞿曇氏。小字頓吉。詛爲悉達。○彌勒佛。姓慈氏。一

曰燕氏。名阿逸多。○一祖摩訶迦葉。姓婆羅門。一曰摩訶迦葉波。大龜氏也。○大目犍連。亦稱目連。姓采

菽。名胡豆。一名萊服根。○須菩提。名鳩留產。卽善現。○二祖阿難。卽阿難陀。姓刹利。○三祖商那和修。

姓昆舍多。名舍那婆斯。○四祖優波耆多。一作優婆耆多。姓首陀。○七祖婆須蜜。一作婆須蜜多。姓頗羅墮。○八祖佛陀難提。姓瞿曇。○九祖伏駄蜜多。姓毗舍羅。○十一祖富那夜奢。姓瞿曇。○十二祖馬鳴大士。名功勝。○十五祖迦那提婆。姓毗舍羅。○十八祖迦耶舍多。姓蔚頭藍。○十九祖鳩摩羅多。姓婆羅門。○二十一祖婆修盤頭。姓毗舍佉。○二十三祖鶴勒那。姓婆羅門。○震旦初祖達磨。一名菩提多羅。姓刹利。一作刹利帝。自二祖慧可。至六祖惠能。以及南北二宗諸禪師。皆中華姓氏。○佛圖澄。姓帛。一曰姓濕。

神鬼類

○蘇利耶。日神也。○蘇摩。月神也。○婆庚。風神也。○惡祁尼。火神也。○那羅延。一曰跋折羅。金剛神也。○提婆摩那。天軍也。是爲陰兵。○乾闥婆。香陰也。是爲天樂神。○阿修羅。無端正也。是爲非天神。

○緊那羅。疑神也。似人。頭有角。○瑛魔。一曰閻羅。靜息也。閻羅王名閃多。一作閃。一曰夜叉。勇健鬼也。○羅刹連。疫鬼也。○波旬。一曰波卑。夜惡鬼也。○鳩槃荼。魔鬼也。其形似甕。○毗舍闍。顛鬼也。○薩迦耶。

薩。無常也。○泥梨耶。無喜樂也。泥梨迦。無去處也。二者皆地獄名。或省耶迦字。止稱泥梨。一作泥犁。○阿鼻。無間也。亦地獄名。法華經云。無間地獄。有頂天堂。寶嚴經序云。擊大法鼓。響振於無間。吹大法螺。聲通於有頂。

身心類

○舍利。骨身也。○頻婆伽。身影也。○便善那。文身也。○烏瑟膩沙。佛頂也。○母陀羅。結印手也。

○寶伽羅。青目也。○拘絺羅。大膝也。○波羅。毛竅也。○摩羅。髮也。○勝鬘多。髮也。○闍那尸棄。寶髻也。

○毗迦羅。金頭也。又黃髮。○耆闍摩那。指鬘也。西方惡人。殺人取指爲鬘。○優陀那。丹田也。○頰部曇。胞也。○質多耶。

心也。○紇利陀耶。肉團心也。○乾栗陀耶。真實心也。○魔登伽。本性也。○駄摩。法性也。○耆婆。一曰何。